

Herausgeber:
Landespräventionsrat Niedersachsen
Niedersächsisches Justizministerium
Siebstraße 4
30171 Hannover

1. Auflage, März 2022

Bildquellen: bethany beck | filipp romanovski
@unsplash.com

Gestaltung: frauwallner

www.lpr.niedersachsen.de

Diese Broschüre darf, wie alle Publikationen
der Landesregierung, nicht zur Wahlwerbung
in Wahlkämpfen verwendet werden.

.....

Видавець:
Земельна рада Нижньої Саксонії із запобіган-
ня злочинності
Міністерство юстиції Нижньої Саксонії
Siebstraße 4
30171 Ганновер

1 видання, березень 2022 р.

Джерела зображень: bethany beck | filipp
romanovski @unsplash.com

Оформлення: frauwallner

www.lpr.niedersachsen.de

Заборонено використовувати цю брошуру,
як і всі інші публікації земельного уряду, для
передвиборної агітації у виборних кампаніях.

Ви стали жертвою експлуатації, жорстокого пово- дження або викрадення й потребуєте консультації?

Зверніться до одного з таких спеціалізованих *консульта-
ційних центрів*:

.....

*Зареєстроване товариство «Координаційний і консульта-
ційний центр з питань торгівлі людьми Kobra»*

ТЕЛЕФОН: +49 (0) 511 2157822–1

ЕЛ. ПОШТА: info@kobra-hannover.de

САЙТ: www.kobra-hannover.de

.....

*Зареєстроване товариство SOLWODI Niedersachsen —
консультаційний центр у місті Брауншвейг*

ТЕЛЕФОН: +49 (0) 531 4738112

ЕКСТРЕНИЙ ВИКЛИК (МОБ.): +49 (0) 177 4225333

ЕЛ. ПОШТА: braunschweig@solwodi.de

САЙТ: www.solwodi.de

.....

*Зареєстроване товариство SOLWODI Niedersachsen —
консультаційний центр у місті Оснабрюк*

ТЕЛЕФОН: +49 (0) 541 5281909

ЕЛ. ПОШТА: osnabrueck@solwodi.de

САЙТ: www.solwodi.de

Ви шукаєте спеціалізований консультаційний центр для жінок і дівчат, які пережили насильство, зокрема сексуальне?

Ви можете звернутися в один із багатьох *консультаційних
центрів для жінок і дівчат* у Нижній Саксонії або зателефо-
нувати на загальнодержавну лінію довіри:

.....

Консультаційні центри для жінок і дівчат у Нижній Саксонії
САЙТ: www.frauen-maedchen-beratung.de/suche

.....

Загальнодержавна лінія довіри «Насильство над жінками»

ТЕЛЕФОН: +49 (0) 800 0116016

САЙТ: www.hilfetelefon.de

Ви хочете зафіксувати сліди сексуального насильства або насильства з боку партнера із збереженням конфіденційності?

Зверніться безпосередньо до одного з центрів експертизи
мережі ProBeweis. Спеціально навчені лікарі професійно
задокументують всі важливі докази з можливістю подаль-
шого використання в суді без звернення в поліцію.

.....

ТЕЛЕФОН: +49 (0) 511 532-4599

ЕЛ. ПОШТА: probeweis@mh-hannover.de

САЙТ: www.probeweis.de

Вам потрібна психологічно-соціальна підтримка у кри- мінальній справі?

Психологічно-соціальний процесуальний супровід — це
інтенсивна форма підтримки жертв насильства на досудо-
вому й судовому етапах розгляду справи. Ви отримаєте
професійну підтримку, інформацію й допомогу в мінімізації
труднощів, пов'язаних із злочином або процесом карного
провадження (без юридичного супроводу).

.....

ЕЛ. ПОШТА: [MJH-KoordinierungsstelleProbe@justiz.](mailto:MJH-KoordinierungsstelleProbe@justiz.niedersachsen.de)

niedersachsen.de

САЙТ: www.justizportal.niedersachsen.de/Prozessbegleitung

Міністерство юстиції
Нижньої Саксонії



Допомога жертвам
злочинів і насильства
в Нижній Саксонії



Niedersachsen. Klar.



Niedersächsisches
Justizministerium



L P R

Landespräventionsrat
Niedersachsen



..... Шановні співгромадяни з України!

Жертвам злочинів необхідна невідкладна допомога без зайвої бюрократії.

Якщо ви проживаєте в Нижній Саксонії й стали жертвою злочину на території Німеччини, ми хочемо надати вам підтримку в пошуку допомоги. У цій брошурі зібрані контактні дані державних і недержавних установ, які пропонують консультації й підтримку в телефонному режимі, онлайн або в особистій розмові.

Будь ласка, не зволікайте й звертайтеся до цих установ, якщо ви або ваші близькі постраждали від злочину.

..... Barbara Havliza (Барбара Гавліца)
Міністерка юстиції землі Нижня Саксонія

Ви або ваші близькі стали жертвами злочину?

Існує серйозна загроза вашому життю або здоров'ю і ви перебуваєте в кризовій ситуації?

У разі серйозної загрози зверніться в *поліцію!* Поліція зробить все необхідне для вашого захисту. Повідомте в поліцію про злочин. Це можна зробити в будь-якому відділенні поліції.

.....

ТЕЛЕФОН: 110

Ви бажаєте отримати онлайн-інформацію про ваші права як жертви злочину?

Пропонуємо ознайомитися з *пам'яткою українською мовою*, що містить основну інформацію від Федерального міністерства юстиції про ваші права як жертви злочину.

.....

САЙТ: www.bmj.de

Ви бажаєте отримати онлайн-інформацію про можливу допомогу або консультації за вашим місцем проживання?

Ви і ваші близькі можете отримати інформацію про ваші права, можливу допомогу й консультації в Нижній Саксонії на *головному сайті землі Нижня Саксонія*. Також інформація доступна українською мовою.

.....

САЙТ: www.opferschutz-niedersachsen.de

Ви бажаєте отримати телефонну консультацію й підтримку?

Зверніться в *Офіс Уповноваженого із захисту прав жертв насилля землі Нижня Саксонія*. Якщо злочин було вчинено на території Нижньої Саксонії, вам нададуть первинну консультацію й скерують до відповідного органу для подальшої допомоги.

.....

ТЕЛЕФОН: +49 (0) 511-120 8737

ЕЛ. ПОШТА: Opferschutzbeauftragter@mj.niedersachsen.de

Вам потрібна індивідуальна консультація за місцем проживання або в режимі онлайн?

Ви можете звернутися в *Бюро допомоги Благодійного фонду допомоги жертвам злочинів у Нижній Саксонії*. В одинадцятьох відділеннях фонду надають професійні консультації для дорослих, дітей і підлітків. Також можливі консультації в режимі онлайн.

.....

ЕЛ. ПОШТА: Opferhilfe@justiz.niedersachsen.de

САЙТ: www.opferhilfe.niedersachsen.de.



Також ви можете звернутися в організацію допомоги жертвам злочинів *WEISSER RING у Нижній Саксонії*. Співробітники організації WEISSER RING, які працюють на громадських засадах, на даний момент надають індивідуальні консультації переважно в телефонному режимі або електронною поштою.

.....

ЕЛ. ПОШТА: Niedersachsen@weisser-ring.de

САЙТ: www.weisser-ring.de

Також ви можете звернутися в зареєстроване товариство «*Українська Спілка Нижньої Саксонії*». Там можна отримати психологічну консультацію українською мовою в режимі онлайн.

.....

САЙТ: uvnev.de

ПОСИЛАННЯ НА ОНЛАЙН-КОНСУЛЬТАЦІЮ:

www.uvnev.de/portfolio/psychologische-online-beratung/

Під час втечі ви отримали травматичний досвід і потребуєте допомоги?

Зверніться в *Мережу для біженців, які отримали психологічну травму*, у Нижній Саксонії. Вона налічує п'ять консультаційних центрів.

.....

ЕЛ. ПОШТА: info@ntfn.de

САЙТ: www.ntfn.de

АКТУАЛЬНІ ПРОПОЗИЦІЇ: [www.ntfn.de/](http://www.ntfn.de/flyer-und-broschuren-des-ntfn/)

[flyer-und-broschuren-des-ntfn/](http://www.ntfn.de/flyer-und-broschuren-des-ntfn/)